

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

DECISION

N 627-N of 3 May, 2012

ON MAKING AMENDMENTS AND SUPPLEMENTATIONS IN N 1835-N DECISION OF 15 DECEMBER, 2011 OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

In accordance with 2nd Paragraph of 37th Article of the Law of the Republic of Armenia on *Public Service*, the Government of the Republic of Armenia hereby **decides**:

1. to make the following amendments and supplementations in N 1835-N decision of 15 December, 2011 of the Government of the Republic of Armenia on *Defining the List, Content and Form of Data Subject to Publication (Provision) Included in Declarations of a High-Ranking Official's Property, Income and Related Persons, as well as in Declarations of Property and Income of the High-Ranking Official's Spouse, Co-Residing Parent, Co-Residing Adult and Unmarried Child*.

1) in the title of the decision

a. replace “of a person’s property” with “of a person’s tax year property”;

b. before “as well as” supplement the title with “in declarations of property, income and related persons existing on the day of the assumption of official duties or termination of official duties of a high-ranking official”;

c. replace “of the spouse”, “of the parent”, “of the child” with “to the spouse”, “to the parent”, and “to the child” respectively;

d. after “of the child” supplement the title with “of the tax year – belonging with a property right”;

2) to formulate

a. 1st Sub-Paragraph of 1st Paragraph of the decision with the following edition:

“1) the list of data subject to publication (provision) included in the declaration of a high-ranking official’s tax year property, income and related persons, declaration of property, income and related persons existing on the day of the assumption of official duties or termination of

official duties of the high-ranking official, as well as declaration of tax year property and income belonging with property right to the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child – in accordance with Annex 1.”;

b. 2nd Sub-Paragraph of 1st Paragraph of the decision with the following edition:

“2) the content of data subject to publication (provision) included in the declaration of a high-ranking official's tax year property, income and related persons, declaration of property, income and related persons existing on the day of the assumption of official duties or termination of official duties of the high-ranking official, as well as declaration of tax year property and income belonging with property right to the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child – in accordance with Annex 2.”;

c. 2nd Sub-Paragraph of 1st Paragraph of the decision with the following edition:

“3) to stipulate that the data, defined by this decision, subject to publication (provision) included in the declaration of a high-ranking official's tax year property, income and related persons, declaration of property, income and related persons existing on the day of the assumption of official duties or termination of official duties of the high-ranking official, as well as declaration of tax year property and income belonging with property right to the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, shall be published in a declaration publication way established by 1st Paragraph of N 1819-N decision of 15 December, 2011, of the Government of the Republic of Armenia, excluding the publication of data not subject to publication according to this decision.”;

3) to formulate Annex 1 of the decision with a new edition – in accordance with Annex 1.

4) to formulate Annex 2 of the decision with a new edition – in accordance with Annex 2.

5) to declare Annex 3 as devoid of legal force.

2. This decision enters into legal force from the day following the publication day.

**Prime Minister
of the Republic of Armenia**
24 May, 2012
Yerevan

T. Sargsyan

**Annex N 1
to N 627-N decision of 3 May, 2012 of the
Government of the Republic of Armenia**

**Annex N 1
to N 1835-N decision of 15 December, 2011 of the
Government of the Republic of Armenia**

LIST

OF DATA SUBJECT TO PUBLICATION (PROVISION) INCLUDED IN THE DECLARATION OF A HIGH-RANKING OFFICIAL'S TAX YEAR, PROPERTY, INCOME AND RELATED PERSONS, DECLARATION OF THE HIGH-RANKING OFFICIAL'S, PROPERTY, INCOME AND RELATED PERSONS EXISTING ON THE DAY OF THE ASSUMPTION OF OFFICIAL DUTIES OR TERMINATION OF OFFICIAL DUTIES, AS WELL AS DECLARATION ON TAX YEAR PROPERTY, INCOME BELONGING WITH A PROPERTY RIGHT TO THE HIGH-RANKING OFFICIAL'S SPOUSE, CO-RESIDING PARENT, ADULT AND UNMARRIED CHILD

1. Data subject to publication (provision) included in the declaration of a high-ranking official's tax year property, income and related persons comprise:

- 1) tax year date;
- 2) surname, name, father name of the declaration given (high-ranking official);
- 3) post occupied by the high-ranking official;
- 4) day, month, year of the high-ranking official's assumption of office.
- 5) declaration presentation day, month, year;
- 6) surname, name and father name of the high-ranking official spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child;
- 7) name, surname, father name, occupied post, kinship of the high-ranking official's or his/her spouse's post-occupying related person, who is in kinship with the high-ranking official or his/her spouse, including 2nd degree kinship;
- 8) real estate type, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the total price of real estate acquisition deals

or total price of real estate alienation deals surpassed 50 million AMD or foreign currency equivalent to it;

9) moveable property type, mark, series, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the price of one unit of the moveable property alienated and, in case of an acquisition, acquired during a tax year by the high-ranking official and his/her spouse surpassed 7 million AMD or foreign currency equivalent to it;

10) type and currency of a document testifying about securities and (or) other investments, price (value) of the acquisition of the securities during a tax year, price (value) of the alienation of the securities during a tax year, if the price of the deal surpassed 5 million AMD or foreign currency equivalent to it;

11) currency of a given or returned loan, size of loans given or returned during a tax year, if during the tax year the value of the loan deal surpassed 3 million AMD or foreign currency equivalent to it;

12) name of the valuable property not mentioned in B1-B4 Paragraphs of the declaration confirmed under 1st Sub-Paragraph of 1st Paragraph of N 1819-N decision of 15 December, 2011, of the Government of the Republic of Armenia and surpassing 8 million AMD or costing more foreign currency equivalent to it, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year;

13) currency, size (amount) of monetary means at the beginning of the tax year and size (amount) at the end of the tax year;

14) type, currency of the high-ranking official's income acquired during a tax year, size (amount) of the income in foreign currency, total size (amount) of the income in AMD and with goods.

2. Data subject to publication (provision) included in the declaration of a high-ranking official's related persons, property and income existing on the day of the assumption of official duties or termination of official duties, constitute:

1) surname, name, father name of the declaration giver (high-ranking official);

2) post occupied by the high-ranking official;

- 3) post assumption (termination) date;
- 4) declaration presentation day, month, year;
- 5) surname, name and father name of the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child;
- 6) name, surname, father name, occupied post, kinship of the high-ranking official's or his/her spouse's related person who is in kinship with the high-ranking official or his/her spouse, including 2nd degree kinship;
- 7) type of real estate existing on the day of the assumption or termination of official duties;
- 8) type, model, series of moveable property existing on the day of the assumption or termination of official duties of the high-ranking official;
- 9) type, value (price), currency of a document testifying about securities and (or) other investment on the day of the assumption or termination of official duties;
- 10) currency, amount (size) of the loan given by or returned to the high-ranking official, if the amount (size) of the given or returned loan surpassed 3 million AMD or foreign currency equivalent to it;
- 11) name, brief description of the high-ranking official's any property (valuable property) not mentioned in 2-5 Paragraphs of the chart of the declaration acquired and alienated during the tax year preceding the year of the assumption or termination of official duties, as well as during the time period lying between 1 January of the year of the assumption or termination of official duties and the day of the assumption or termination of official duties, and surpassing 8 million AMD or costing more than the foreign currency equivalent to it, existent on the day of the assumption or termination of official duties;
- 12) monetary means currency, monetary means size (amount) on the day of the assumption or termination of official duties;
- 13) type, currency of the income acquired during the tax year preceding the year of the assumption or termination of official duties of the high-ranking official, as well as during the time period lying between 1 January of the year of the assumption or termination of official duties and the day of the assumption or termination of official duties, income size (amount) in foreign currency, total income size (amount) in AMD and with goods.

3. Data subject to publication (provision) included in the declaration of tax year property and income belonging with a property right to the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, constitute:

1) tax year date;

2) surname, name, father name of the high-ranking official;

3) post occupied by the high-ranking official;

4) day, month, year of the high-ranking official's assumption of the post;

5) surname, name, father name of the spouse (parent, child);

6) day, month, year of the presentation of the declaration of the spouse (parent, child);

7) type of the real estate of the high-ranking official's spouse, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the total price of real estate acquisition or real estate alienation deals surpassed 50 million AMD or foreign currency equivalent to it;

8) type of the real estate of the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the total price of real estate acquisition or real estate alienation deals surpassed 50 million AMD or foreign currency equivalent to it;

9) type, mark, series of the moveable property of the high-ranking official's spouse, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the price of one unit of the moveable property alienated and, in case of an acquisition, acquired during a tax year by the high-ranking official's spouse surpassed 7 million AMD or foreign currency equivalent to it;

10) type, mark, series of the moveable property of the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year, if the total price (value) of deals of moveable property acquired during a tax year and, in case of an alienation, alienated during a tax year by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, surpassed 8 million AMD or foreign currency equivalent to it;

11) type and currency of a document testifying about the securities and (or) other investment of the high-ranking official's spouse, price (value) of the acquisition of securities during a tax year, price (value) of the alienation of securities during a tax year, if the price of the deal surpassed 5 million AMD or foreign currency equivalent to it;

12) type and currency of a document testifying about the securities and (or) other investment of the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, price (value) of the acquisition of securities during a tax year, price (value) of the alienation of securities during a tax year, if the total price of deals of securities alienated or acquired by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child and (or) other investment by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, surpassed 8 million AMD or foreign currency equivalent to it;

13) currency of the loan given by or returned to the high-ranking official's spouse, size of the loan given and returned during a tax year, if during the tax year the value of the loan deal surpassed 3 million AMD or foreign currency equivalent to it;

14) loan given or returned during a tax year by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, if the total price of loan giving deals or loan returning deals surpassed 8 million AMD or foreign currency equivalent to it;

15) name of the valuable property not mentioned in A1-A4 Paragraphs of the declaration of the high-ranking official's spouse established by 3rd Sub-Paragraph of 1st Paragraph of 1819-N decision of 15 December, 2011 of the Government of the Republic of Armenia, and surpassing 8 million AMD or costing more than the foreign currency equivalent to it, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year;

16) name of the valuable property not mentioned in A1-A4 Paragraphs of the declaration of the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child established by 3rd Sub-Paragraph of 1st Paragraph of 1819-N decision of 15 December, 2011 of the Government of the Republic of Armenia, and surpassing 8 million AMD or costing more than the foreign currency equivalent to it, price and currency of property acquired during a tax year, price and currency of property alienated during a tax year;

17) currency of the monetary means of the high-ranking official's spouse, size (amount) at the beginning of the tax year, size (amount) at the end of the tax year;

18) type, currency of the income acquired during a tax year by the high-ranking official's spouse, income size (amount) in foreign currency, income size (amount) – total price – in AMD and with goods;

19) type, currency of the income acquired during a tax year by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, income size (amount) in foreign currency, income size (amount) – total price – in AMD and with goods.

**Chief of the Staff of the Government of
the Republic of Armenia**

D. Sargsyan

Annex N 2
to N 627-N decision of 3 May, 2012 of the
Government of the Republic of Armenia

Annex N 2
to N 1835-N decision of 15 December, 2011 of the
Government of the Republic of Armenia

CONTENT

OF DATA SUBJECT TO PUBLICATION (PROVISION) INCLUDED IN THE DECLARATION OF A HIGH-RANKING OFFICIAL'S TAX YEAR PROPERTY, INCOME AND RELATED PERSONS, DECLARATION OF PRPERTY, INCOME AND RELATED PERSONS EXISTING ON THE DAY OF THE ASSUMPTION OR TERMINATION OF OFFICIAL DUTIES OF A HIGH-RANKING OFFICIAL, AS WELL AS DECLARATION OF TAX YEAR PROPERTY AND INCOME OF A HIGH-RANKING OFFICIAL'S SPOUSE, CO-RESIDING PARENT, CO-RESIDING ADULT AND UNMARRIED CHILD

1. Data subject to publication (provision) included in the declaration of tax year property, income and related persons of a high-ranking official must comprise:
 - 1) tax year date, for which the declaration has been presented;
 - 2) surname, name, father name of the high-ranking official (declaration giver) – according to the passport;
 - 3) complete name of the post occupied by the high-ranking official – including the name of the state body;
 - 4) day, month, year of the assumption of the post by the high-ranking official;
 - 5) declaration presentation day, month, year;
 - 6) surname, name and father name of the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child;
 - 7) name, surname, father name and complete name of the occupied post, including the name of the state body unit, where he/she occupies a post, of a post-occupying related person who is in

kinship with the high-ranking official or his/her spouse – including 2nd degree kinship, kinship type;

8) type of real estate belonging with a property right to the high-ranking official – land, lithosphere part, isolated water object, forest, perennial seedling, apartment building, building, other property attached to land, that has been alienated or acquired during a tax year, total price (value) of those deals, currency name;

9) type of moveable property belonging with a property right to the high-ranking official – automobile vehicles, the working volume of whose engines surpass 50 cm³ and the maximum speed surpasses 50 km/h, as well as trailers or semi-trailers of various carrying capacity, wheeled, caterpillar, self-propelled car or mechanism, air, water vehicles, that have been alienated or acquired during a tax year, their series, mark, release year, price (value), currency name;

10) securities acquired and, in case of an alienation, alienated by the high-ranking official during a tax year – bond, check, bill, stock and other document classified into the list of securities under the laws of the Republic of Armenia, except for a bank certificate and (or) document testifying about another investment – share (stock and (or) other investment), as well as their price (value), currency name;

11) given or returned loan, which has been given by the high-ranking official, or which has been returned to him/her during a tax year. Loan is the addition of money (loan amount) or other property determined by type characteristics by the declaration giver to the property of another subject – on the condition of returning AMD in the same amount or property of the same type and quality and in the same amount as the acquired property, loan amount (size), currency name;

12) name of the valuable property acquired and, in case of an alienation, alienated during a tax year by the high-ranking official, that is not mentioned in B1-B4 Paragraphs of the declaration established under 1st Sub-Paragraph of 1st Paragraph of N 1819-N decision of 15 December, 2011, of the Government of the Republic of Armenia and surpasses 8 million AMD or costs more foreign currency equivalent to it, property price (value) and currency name;

13) monetary means currency name, monetary means mount at the beginning of the tax year, monetary means amount at the end of the tax year;

14) type of income acquired by the high-ranking official during a tax year, currency name, total price of the income – in AMD, in foreign currency, with goods (non-monetary), total amount of the income acquired with goods – reflected in AMD, total amount of the income acquired in foreign currency – reflected in accordance with currency types;

2. Data subject to publication (provision) included in the declaration of related persons, property and income existing on the day of the assumption or termination of official duties of a high-ranking official, must contain:

1) surname, name, father name of the declaration giver (high-ranking official);

2) complete name of the post occupied by the high-ranking official – including the state body name;

3) post assumption (termination) date;

4) declaration presentation day, month, year;

5) surname, name and father name of the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child;

6) name, surname, father name and complete name of the occupied post, including the name of the state body unit, where he/she occupies a post, of a post-occupying related person who is in kinship with the high-ranking official or his/her spouse – including 2nd degree kinship, kinship type;

7) type of the real estate existing on the day of the assumption or termination of official duties – land, lithosphere part, isolated water object, forest, perennial seedling, apartment building, building, other property attached to land;

8) type of the moveable property existing on the day of the assumption or termination of official duties – automobile transportation means, the working volume of the engines of which surpass 50 cm³ and the maximum speed surpasses 50 km/h, as well as trailers or semi-trailers of various carrying capacity, wheeled, caterpillar, self-propelled car or mechanism, air, water vehicles, their series, mark, release year;

9) securities existing on the day of the assumption or termination of official duties – bond, check, bill, stock and other document classified into the list of securities under the laws of the Republic of Armenia, except for a bank certificate and (or) a document testifying about another investment – share (stock and (or) other investment), as well as their price (value), currency name;

10) amount size and currency name of the loan existing on the day of the assumption or termination of official duties. Loan is the addition of money (loan amount) or other property determined by type characteristics by the declaration giver to the property of another subject – on the condition of returning AMD in the same amount or property of the same type and quality and in the same amount as the acquired property;

11) name, brief description of the high-ranking official's valuable property, acquired or alienated during the tax year preceding the year of the assumption or termination of official duties, as well as during the time period lying between 1 January of the year of the assumption or termination of official duties and the day of the assumption or termination of official duties, not mentioned in 2-5 Paragraphs of the declaration chart and surpassing 8 million AMD or costing more than the foreign currency equivalent to it, note on the existence of the valuable property;

12) monetary means currency name, size of the amount of the monetary means existing on the day of the assumption or termination of official duties of the high-ranking official;

13) type of the income acquired during the tax year preceding the year of the assumption or termination of official duties, as well as during the time period lying between 1 January of the year of the assumption or termination of official duties of the high-ranking official and the day of the assumption or termination of official duties, currency name, total amount of the income – in AMD, in foreign currency, with goods (non-monetary means), total amount of the income acquired with goods (non-monetary) – reflected in AMD, total amount of the income acquired in foreign currency – reflected in accordance with currency types.

3. Data subject to publication (provision) included in the declaration of tax year property and income belonging with a property right to the high-ranking official's spouse, co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, must contain:

1) date of the tax year, for which the declaration has been presented;

- 2) surname, name, father name of the high-ranking official;
- 3) complete name of the post occupied by the high-ranking official – including the name of the state body;
- 4) day, month and year of the high-ranking official's post assumption;
- 5) surname, name, father name of the spouse (parent, child) – according to the passport;
- 6) day, month, year of the presentation of the declaration of the spouse (parent, child);
- 7) type of the real estate belonging with a property right to the high-ranking official's spouse - land, lithosphere part, isolated water object, forest, perennial seedling, apartment building, building, other property attached to land, that has been alienated or acquired during a tax year, its price (value), currency name;
- 8) type of the real estate belonging with a property right to the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child - land, lithosphere part, isolated water object, forest, perennial seedling, apartment building, building, other property attached to land, if the total price (value) of deals acquired during a tax year or the total price (value) of alienation deals surpassed 50 million AMD or foreign currency equivalent to it. And in case the total price (value) of acquisition deals or total price (value) of alienation deals surpasses 50 million AMD, all real estate acquisition and alienation deals are included, their price (value), currency name;
- 9) type of the moveable property belonging with a property right to the high-ranking official's spouse - automobile vehicles, the working volume of whose engines surpass 50 cm³ and the maximum speed surpasses 50 km/h, as well as trailers or semi-trailers of various carrying capacity, wheeled, caterpillar, self-propelled car or mechanism, air, water vehicles, that have been alienated or acquired during a tax year, their series, mark, release year, price (value), currency name;
- 10) type of the moveable property belonging with a property right to the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child - automobile vehicles, the working volume of whose engines surpass 50 cm³ and the maximum speed surpasses 50 km/h, as well as trailers or semi-trailers of various carrying capacity, wheeled, caterpillar, self-propelled car or mechanism, air, water vehicles, that have been alienated or acquired during a tax year, if the total price (value) of the acquisition deals and, in case of an alienation, total price

(value) of the alienation deals surpassed 8 million AMD or foreign currency equivalent to it. And in case the total price (value) of acquisition deals or total price (value) of alienation deals surpasses 8 million AMD, all moveable property acquisition and alienation deals are included, their price (value), currency name;

11) securities acquired and, in case of an alienation, alienated by the high-ranking official's spouse during a tax year – bond, check, bill, stock and other document classified into the list of securities under the laws of the Republic of Armenia, except for a bank certificate and (or) document testifying about another investment – share (stock and (or) other investment), as well as their price (value), currency name;

12) securities acquired and alienated by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child during a tax year – bond, check, bill, stock and other document classified into the list of securities under the laws of the Republic of Armenia, except for a bank certificate and (or) document testifying about another investment – share (stock and (or) other investment), if the total price of securities alienated or acquired during a tax year and (or) other investment deals surpassed 8 million AMD or foreign currency equivalent to it. And in case the total price (value) of acquisition deals or total price (value) of alienation deals surpasses 8 million AMD, all deals of acquisition of securities and (or) other investment and alienation are included, as well as their price (value), currency name;

13) given or returned loan, which has been given by the high-ranking official's spouse, or which has been returned to him/her during a tax year. Loan is the addition of money (loan amount) or other property determined by type characteristics by the declaration giver to the property of another subject – on the condition of returning AMD in the same amount or property of the same type and quality and in the same amount as the acquired property, loan amount (size), currency name;

14) given or returned loan, which has been given by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, or which has been returned to him/her during a tax year. Loan is the addition of money (loan amount) or other property determined by type characteristics by the declaration giver to the property of another subject – on the condition of

returning AMD in the same amount or property of the same type and quality and in the same amount as the acquired property, loan amount (size), currency name;

15) name of the valuable property, belonging with a property right to the high-ranking official's spouse, acquired and, in case of an alienation, alienated during a tax year, that is not mentioned in B1-B4 Paragraphs of the declaration confirmed under 1st Sub-Paragraph of 1st Paragraph of N 1819-N decision of 15 December, 2011, of the Government of the Republic of Armenia and surpasses 8 million AMD or costs more foreign currency equivalent to it, property price (value) and currency name;

16) name of the valuable property, belonging with a property right to the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, acquired and, in case of an alienation, alienated during a tax year, that is not mentioned in B1-B4 Paragraphs of the declaration confirmed under 1st Sub-Paragraph of 1st Paragraph of N 1819-N Decision of 15 December, 2011, of the Government of the Republic of Armenia and surpasses 8 million AMD or costs more foreign currency equivalent to it, property price (value) and currency name;

17) currency name of the monetary means of the high-ranking official's spouse, monetary means amount size at the beginning of the tax year, monetary means amount size at the end of the tax year;

18)) type, currency name of the income acquired during a tax year by the high-ranking official's spouse, total sum of the income – in AMD, in foreign currency, with goods (non-monetary), total amount of the income acquired with goods – reflected in AMD, total amount of the income acquired in foreign currency – reflected in accordance with currency types;

19) type, currency name of the income acquired during a tax year by the high-ranking official's co-residing parent, co-residing adult and unmarried child, total sum of the income – in AMD, in foreign currency, with goods (non-monetary), total amount of the income acquired with goods – reflected in AMD, total amount of the income acquired in foreign currency – reflected in accordance with currency types.